

# Schutzbrille

Diese Schutzbrille entspricht der Norm  
EN 166: 2001  
EN 1731: 2006  
"Person - Augenschutz - Vorschriften"

## Linse

Linse ohne Filterwirkung: SL 1 B CE  
Farbe: klar, nicht getönt  
Mittelstärke: 1,6 mm  
Material: Polycarbonat (PC)

## Brillengestell

Brillengestell: SL 166 B CE  
Mechanische Festigkeit: Schutz vor schnellen  
Partikeln B (120 m/s)

Optische Klasse: 1  
Farbe: Weiß, nicht getönt  
Material: Polyvinylchlorid (PVC)



## VORSICHT

Diese Sicherheitsbrille bietet für die Augen keinen absoluten Schutz, in allen Situationen, lesen und befolgen Sie zum eigenen Schutz die nachfolgenden Anleitungen und Sicherheitshinweise, bevor Sie die Sicherheitsbrille verwenden.

## WERKSTOFFANGABE

Alle Teile der Brille die mit der Haut des der Trägers in Berührung kommen bestehen aus Werkstoffen die bekanntermaßen keine Reizwirkung für die Haut besitzen.

## AUFBEWAHRUNG

Es ist zu empfehlen, die Sicherheitsbrille bei Nichtgebrauch zum optimalen Schutz in einem sauberen und trockenen Plastikbeutel oder in einer Schachtel aufzubewahren.

## ANWENDUNGSHINWEISE

Diese Schutzbrille soll Ihrem persönlichen Schutz dienen. Sie ist während der gesamten möglichen Einwirkungsdauer einer Gefährdung zu tragen. Brechen Sie die Arbeit ab, wenn Sie Schwindelgefühle oder eine Reizung verspüren oder wenn die Brille beschädigt wurde.

## REINIGUNG, PFLEGE UND DESINFIZIERUNG

So halten Sie die Brille in einwandfreiem Zustand:

1. Verwenden Sie keine Scheuermittel, sondern reinigen und spülen Sie sie die Brille in warmen Seifenwasser, und trocknen Sie sie die Brille mit einem weichen Tuch.
2. Alle Teile des Augenschutzes, die mit der Haut des Trägers in Berührung kommen, sind mit Alkohol zu desinfizieren.

## ANWENDUNGSBEREICHE

Diese Schutzbrille ist dient Schutz gegen Augenverletzungen durch mechanischen Aufschlag von Partikeln, Tröpfchen.

## GEBRAUCHSDAUER

Prüfen Sie die Sicherheitsbrille regelmäßig auf etwaige Beschädigungen. Sie ist auszuwechseln, wenn das Gestell hart und spröde ist und die Sicht beeinträchtigt ist.

## ACHTUNG

- Dieses Produkt soll die Augen gegen mäßige Stoßbelastung schützen, ist aber **nicht** unzerbrechlich.
- Die Schutzbrille darf nicht verändert werden.
- Verätzte oder verkratzte Linsen beeinträchtigen die Sicht und Schutzwirkung und sind umgehend auszuwechseln.
- Werkstoffe der Schutzbrille die mit der Haut des Trägers in Berührung kommen, können bei besonders empfindlichen Personen allergische Reaktionen verursachen.
- Überprüfen Sie immer wieder bei Ihren Vorgesetzten, dass Ihnen für Ihre Arbeit die geeigneten Schutzvorrichtungen zur Verfügung stehen, und ziehen Sie hierfür die entsprechenden europäischen Normen zu Rate.

# Safety Goggles

These safety goggles comply with the requirements of  
European Standard  
EN 166: 2001  
EN 1731: 2006  
"Personal Eye - Protectors - specifications"

## Ocular

Ocular without filtering action: SL 1 B CE  
Colour: untinted  
Centre thickness: 1.6 mm  
Material: Polycarbonate (PC)

## Frame

Goggle frame: SL 166 B CE  
Mechanical Strength: Protection against high-speed  
particles B (120 m/s)  
Optical Class: 1  
Colour: White, untinted  
Material: Polyvinylchlorid (PVC)



## CAUTION

These safety goggles do not provide unlimited eye protection. For your own protection read these instructions completely before using this eye-protection.

## MATERIAL DECLARATION

No parts of the eye-protector which are in contact with the wearer shall be made of materials which are known to cause any skin irritation.

## STORAGE

When not in use, it is recommended to store the safety goggle in a clean and dry polybag or case for optimal protection.

## DIRECTION FOR USE

This goggle has been designed for your personal safety. It must be worn for the whole duration of exposure to hazards, leave the work area if dizziness or irritation occurs, or if the goggle becomes damaged.

## CLEANING, MAINTENANCE, DISINFECTIONS

To maintain your goggle in good condition:

1. Do not use abrasive materials, clean and rinse in warm soapy water and dry with a soft cloth.
2. Any part of eye-protector which are in contact with the wearer shall be disinfected by alcohol.

## FIELD OF USE (PROTECTION CAPABILITIES AND PERFORMANCE CHARACTERISTICS)

This safety goggle is designed to protect the user against eye injuries through mechanical impact, flying particles.

## DURATION OF USE

Inspect for damage regularly. When the frame has become hard and brittle, the safety goggle should be replaced.

## WARNING

- This product is for eye protection against moderate impact hazards they are NOT unbreakable.
- Do not modify or alter the eye protector.
- Pitted or scratched lens reduce vision and seriously reduce protection and should be immediately replaced.
- Materials which may come into contact with the wearer's skin could cause allergic reactions to susceptible individuals.
- Always check with supervisory personnel to ensure you are being given the proper protection relative to working conditions, consult relative European Standards.

# Lunettes de protection

Ces lunettes de protection sont conformes à la norme  
EN 166: 2001  
EN 1731: 2006  
« Protection individuelle de l'œil — Spécifications »

## Objectif

Lentille sans effet filtrant : SL 1 B CE  
Couleur : transparent, non teinté  
Épaisseur moyenne : 1,6 mm  
Matière : polycarbonate (PC)

## Monture des lunettes

Monture des lunettes : SL 166 B CE  
Résistance mécanique : Protection contre les  
particules rapides B (120 m/s)

Classe optique : 1  
Couleur : Blanc, non teinté  
Matière : Polychlorure de vinyle (PVC)



## PRUDENCE

Ces lunettes de protection n'offrent pas une protection absolue pour les yeux, dans toutes les situations, lisez et suivez les instructions et informations de sécurité suivantes pour votre propre protection avant d'utiliser les lunettes de protection.

## MATÉRIAUX DU PRODUIT

Toutes les parties des lunettes en contact avec la peau sont confectionnées en des matériaux sans effet irritant connu sur la peau.

## CONSERVATION

Afin d'assurer une protection optimale, il est conseillé de conserver les lunettes de protection dans un sachet en plastique propre et sec ou dans une boîte.

## UTILISATION

Ces lunettes de protection sont destinées à votre protection personnelle. Elles doivent être portées pendant toute la durée de la possible exposition au danger Interrompez le travail si vous ressentez une sensation de vertige ou d'irritation, ou si les lunettes ont été endommagées.

## NETTOYAGE, ENTRETIEN ET DÉSINFECTION

Pour maintenir les lunettes en état irréprochable :

1. n'utilisez pas de nettoyants abrasifs, mais nettoyez et rincez les lunettes à l'eau chaude savonneuse et séchez-les avec un tissu doux.
2. Toutes les parties des lunettes de protection en contact avec la peau doivent être désinfectées avec de l'alcool.

## DOMAINES D'APPLICATION

Ces lunettes de protection sont conçues pour vous protéger contre les blessures oculaires causées par l'impact mécanique de particules et de gouttelettes.

## DURÉE D'UTILISATION

Vérifiez périodiquement si les lunettes de protection présentent d'éventuels dommages. Elles doivent être remplacées quand la monture devient dure et friable.

## ATTENTION

- Ce produit sert à protéger les yeux contre les impacts modérés, mais elles **ne sont pas** incassables.
- Les lunettes de protection ne doivent en aucun cas être modifiées.
- Les verres abrasés et rayés entravent la vue et l'effet de protection, et doivent être remplacés immédiatement.
- Les matériaux utilisés dans les lunettes de protection peuvent provoquer des réactions allergiques au contact de la peau chez des personnes particulièrement sensibles.
- Contrôlez toujours auprès de vos supérieurs d'avoir à disposition les dispositifs de protection adéquats pour vos activités, consultez à cet effet les normes européennes correspondantes.

## Gafas de protección

Estas gafas de protección cumplen con la norma  
EN 166: 2001  
EN 1731: 2006  
"Protección de los ojos de las personas-Regulaciones".

### Lente

Lente sin efecto de filtro: SL 1 B CE  
Color: transparente, sin tinte  
Espesor medio: 1,6 mm  
Material: Policarbonato (PC)

### montura de gafas

montura de gafas SL 166 B CE  
Resistencia mecánica: Protección contra partículas  
rápidas B (120 m/s)

Clase óptica: 1  
Color: Blanco, sin tinte  
Material: Cloruro de polivinilo (PVC)



### PRECAUCIÓN

Estas gafas de protección no proporcionan una protección absoluta para los ojos, en todas las situaciones, lea y siga las siguientes instrucciones e información de seguridad para su propia protección antes de usar las gafas de protección.

### INFORMACIÓN DEL MATERIAL

Todas las partes de las gafas que entran en contacto con la piel del usuario, están hechas de materiales que no poseen efectos irritantes conocidos para la piel.

### CONSERVACIÓN

Cuando no estén en uso, se recomienda guardar las gafas de seguridad en una bolsa o caja plástica limpia y seca para una protección óptima.

### NOTAS DE APLICACIÓN

Estas gafas de protección deben servir para su protección personal. Debe usarse durante todo el tiempo de exposición posible a un peligro. Interrumpa el trabajo si siente mareos o irritación, o si sus gafas están dañadas.

### LIMPIEZA, CUIDADO Y DESINFECCIÓN

Así se mantienen las gafas en perfecto estado:

1. No utilice limpiadores abrasivos, sino limpie y enjuague las gafas en agua tibia jabonosa y séquelas con un paño suave.
2. Todas las partes de la protección ocular que entran en contacto con la piel del usuario deben desinfectarse con alcohol.

### ÁMBITOS DE APLICACIÓN

Estas gafas de protección están diseñadas para proteger contra las lesiones oculares causadas por el impacto mecánico de partículas, gotas.

### PERÍODO DE VIDA ÚTIL

Revise las gafas de seguridad periódicamente para detectar cualquier daño. Deben ser sustituidas cuando la montura se pone rígida y quebradiza y la visibilidad se ve afectada.

### ATENCIÓN

- Este producto está diseñado para proteger los ojos de impactos moderados, pero **no** es irrompible.
- Las gafas de protección no deben modificarse.
- Las lentes corroidas o rayadas perjudican la visión y la protección y deben ser reemplazadas inmediatamente.
- Los materiales de las gafas de protección que entran en contacto con la piel del usuario pueden provocar reacciones alérgicas en personas particularmente sensibles.
- Compruebe siempre con sus supervisores para asegurarse de que los dispositivos de seguridad adecuados estén disponibles para su trabajo y consulte al respecto las normas europeas pertinentes.

**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
EC DECLARATION OF CONFORMITY  
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE  
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:  
We declare that the following designated product:  
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:  
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Schutzbrille | transparent (BGS Art.: 3622)**  
**Safety Glasses | transparent**  
**Lunettes de protection | transparente**  
**Gafas de protección | transparente**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:  
complies with the requirements of the:  
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:  
esta conforme a las normas:

**Personal Protective Equipment (PSA) 2016/425**

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN 166:2001

EN 1731:2006

Certificate No.: CE 697874 / JG101

Test Report No.: 0086:19:9630525

Wermelskirchen, den 06.02.2020

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

**BGS technic KG, Bandwinkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen**